

හතර වන ජාත්‍යන්තරයේ ජාත්‍යන්තර කම්මුවෙටි ප්‍රකාශනය

## යුෂ්ඩ්බිබ්ලිට් දූෂණ සේෂ්ලය: කම්කරු කම්මුව වල අවශ්‍යතාව ඉස්මතු කරයි

The UAW corruption scandal: The case for workers' committees

2018 ජනවාරි 26

**යුෂ්ඩ්බිබ්ලිට් දූෂණ සේෂ්ලය සමාගමට වාසිදායක**  
කොන්දේසි අනුලත් කිරීමට හිමුව ලෙස රියෝ සුයිස්ලර් (උග්සිස්) සංගතයෙන් යුතු සියලු සිටුවේ වර්තකරුස් (යුෂ්ඩ්බිබ්ලිට් - එක්සත් මෝටර් කම්කරු සම්මිය) නිලධාරයන් බොලර් මිලයන 1.5 කට වැඩි ගෙවීම බොගත් බව, ජනවාරි 22දා මධ්‍යම උසාවියේ ගොනුකෙරුණු අහිඟාවනයකට අනුව හෙළදුරුව වේ.

උග්සිස් සමාගමේ ප්‍රධාන සාකච්ඡාකරු වන ඇල්පොන්ස් ඉයකොබේල් ගොනුකළ අහිඟාවන ගිවිසුම, සමාගම සමග සාකච්ඡා බාරව සිටි තිවපු යුෂ්ඩ්බිබ්ලිට් උප සහාපති ජේනරල් හොලින්ල්ස් අනුලු යුෂ්ඩ්බිබ්ලිට් නිලධාරයන්ට. 2009 හා 2015 අතර කොන්ත්‍රාත්තුන් "සාකච්ඡා කිරීම්, ත්‍රියාත්මක කිරීම් හා පර්පාලනය කිරීම්වල දී උග්සිස් සමාගමට ප්‍රතිලාභ, සහන හා වාසි බොගතීම" සඳහා තමන් මුදල් ගෙවු බව ප්‍රථම වරට සෘජු ව සඳහන් කරයි.

උග්සිස් සමාගම පමණක් නො ව ගෝඩි හා පිළිම යන සමාගම් ද සමාගම අයිති කරගත් මෙම කොන්ත්‍රාත් ගිවිසුම් යුතු හා අවලංගු ජ්‍යෙෂ්ඨ ලෙස මෝටර් රථ කම්කරුවන් විසින් සැලකිය යුතු ය. ප්‍රෝජිකාරීත්වයේ නිෂ්පාදිතයන් වන එම ගිවිසුම්වලට හිත්‍යානුකුල හාවයක් නැති.

2015 දී මියගිය හොලින්ල්ස්, වරද පිළිගන්නා බවට අපේක්ෂිත ඔහුගේ බිරුද වන මොනිකා මෝගින් හා පසු ගිය අගෝස්තුවේ වරද පිළිගන් යුෂ්ඩ්බිබ්ලිට් සහකාර අධ්‍යක්ෂ වර්ඩ්ල කි. අනුලු ප්‍රධාන යුෂ්ඩ්බිබ්ලිට් නිලධාරයන් හා එහි සහකාරයන් වැඩිවන සංඛ්‍යාවක් ගෝලයට සම්බන්ධ බව පෙනී යයි. ඉයකොබේලිගේ අහිඟාවන ගිවිසුම් ලැයිස්තුගත අනෙක් නිලධාරීන් තිදෙනා "යුෂ්ඩ්බිබ්ලිට් නිලධාරී අංක 2, යුෂ්ඩ්බිබ්ලිට් නිලධාරී අංක 3 හා යුෂ්ඩ්බිබ්ලිට් නිලධාරී අංක 4" ලෙස පමණක් නම් කරනු ලැබේ තිබේ. "අනෙක් යුෂ්ඩ්බිබ්ලිට් නිලධාරීන්" ද සම්බන්ධ වූ බවට ලියාවේල්ල සඳහන් කරයි. උග්සිස් සමාගමේ තිවපු යුෂ්ඩ්බිබ්ලිට් උප සහාපති තොරකී කරන ලද මුදල් තහාග ලෙස බොගත් බව සුපුකටි ය.

ඉයකොබේලිගේ අහිඟාවන ගිවිසුම් තුළ අනුලත් වන නව හෙළදුරුව විම් අතරට, 2015 කොන්ත්‍රාත් සාකච්ඡාවන්ට පෙර එම වසරේ පෙබරවාරියේ දී, තොරගත් යුෂ්ඩ්බිබ්ලිට් නිලධාරීන් ව කම්කරුවන්ගේන් සෞඛ්‍ය තබාගතීම සඳහා, ඔවුන්ට බොලර් 5,000 බඳීන් ගෙවීමට තමන් "හතරවන යුෂ්ඩ්බිබ්ලිට් නිලධාරීය" සම්බන්ධ සැලසුමක් සකස් කළේ ය යන්න අඩංගු වේ.

දූෂණ සේෂ්ලය අව්‍යාදිතිය ලෙස සනාථ කරන්නේ යුෂ්ඩ්බිබ්ලිට් යන සංගත ව්‍යාපාරයක් මිස කම්කරුවන්ගේ සංව්‍යානයක් නො වන බව යි. කම්කරු වනය පැවත්ම, සංගත සඳහා සහන තළු කරදීම හා කම්කරුවන්ගේ අරගල භූද්‍යාල කිරීම සඳහා එය යෝඩා කරයි. මේ වෙනුවන් යුෂ්ඩ්බිබ්ලිට්

පාලනය කරන පුළුගලයන්ට ඔවුන්ගේ සම්මි වැටුප් හා පිරිවය ගිනුම්වලට අමතර ව අල්ලයි, සංගත-යුෂ්ඩ්බිබ්ලිට් මන්ඩල හා සොබනාරක්ෂණ හා වුනුම අරමුදල් පාලනය යනාදිය හරහා හොඳින් පාරිනෝමික ගෙවනු ලබයි.

ඉයකොබේලිගේ දූෂණ සේෂ්ලය මගින් ආවරණය කෙරෙන කාලයිමාව සුවිශේෂ වසයෙන් අරවිහාර ය. 2008 මුල්‍ය අරබුදුයෙන් වසරකට පසුව 2009 දී මෝටර් රථ කර්මාන්තය ඔබාමා පරිපාලනය වෙතේ ප්‍රතිව්‍යුහගත කරනු ලැබේ ය. වෝල් විදියේ ත්‍රියාකාරීන් ප්‍රධානත්වය දැරු, යුෂ්ඩ්බිබ්ලිට් සම්මි සම්පාදන ව්‍යාකල ඔබාමාගේ මෝටර් කර්මාන්ත කාර්යකාබක බලකාය, රිකියා දැන දහස් ගනනින් කපමින් හා සොබනාරක්ෂණ ප්‍රතිලාභ ක්‍රේඛාද කරන කොන්ත්‍රාත්තු ප්‍රවත්මන්, පිළුම් හා තුදියිලර් සංගතයන් තුළ "කළමනාකාත බංකොලාත් බවක්" සංව්‍යානය කොට, අලුතින් බදවාග න්‍යුවන්ගේ වැටුප් අධිකින් කපා අඩු වැටුප් සහිත දෙවන ශේෂියේ කම්කරුවන් ගනන විශාල ලෙස වැඩිකළේ ය.

ඩියරි නමැති ඉතාලයානු මෝටර් රථ සමාගම, යුෂ්ඩ්බිබ්ලිට් සම්මි සහ එක්සත් ජනපද හා කැනේඩියානු ආනුත්‍ය සම්බන්ධ වී ඇති කරගත් බද්ධ ආයෝජන සැලසුමක් තුළෙන් තුදියිලර් සංගතය බංකොලාත් බවින් ගැලවී ගැන්නේය. මෙය සිදුවුයේ, එක්සත් ජනපදයේ ප්‍රධාන මෝටර් රථ සමාගම් තුනේ දී ම 2011 වසරේ ඇති කරගත් සහන කොන්ත්‍රාත්තුවලින් පසුව වූ අතර, එම ගිවිසුම් තුන ම ශුම පිරිවය වර්ධනය වාර්තාගත පහළ මට්ටමක තබන් වැඩිදුර ප්‍රතිව්‍යුහකරනය හා රිකියා ක්‍රේඛාද සඳහා කොන්දේසි තිර්මානය කළේ ය.

2015 දී යුෂ්ඩ්බිබ්ලිට් සම්මි එග්සිස්, ජේනරල් මෝටර්ස් හා ගෝඩි සමාගම් තුනේනි කම්කරුවන් ආවරණය කරන නව ගිවිසුම් සඳහා මෝගින්ගේ ලෙස එග්සිස් තොරගත් ඇතර එය කාර්මික විශ්ලේෂකයන් පවතා විස්මයට පත්කළ තීරනයක් විය. මෙම තීරනය ගැනීමේ දී යුෂ්ඩ්බිබ්ලිට් විභාගයන් හා එග්සිස් නිලධාරීන් අතර වූ සම්පාදන හා දූෂණ සම්බන්ධතාව නිසැකව ම යම් සුම්කාවක් ඉටුකළේ ය.

අල්ලයිවලන් ස්නේහනය වී තිබු යුෂ්ඩ්බිබ්ලිට් එග්සිස්, ජේනරල් මෝටර්ස් හා ගෝඩි සමාගම් තුනේනි කම්කරුවන් ආවරණය කරන නව ගිවිසුම් සඳහා මෝගින්ගේ ලෙස එග්සිස් තොරගත් ඇතර එය කාර්මික විශ්ලේෂකයන් පවතා විස්මයට පත්කළ තීරනයක් විය. මෙම තීරනය ගැනීමේ දී යුෂ්ඩ්බිබ්ලිට් විභාගයන් හා එග්සිස් නිලධාරීන් අතර වූ සම්පාදන හා දූෂණ සම්බන්ධතාව නිසැකව ම යම් සුම්කාවක් ඉටුකළේ ය.

අල්ලයිවලන් ස්නේහනය වී තිබු යුෂ්ඩ්බිබ්ලිට් එග්සිස්, ජේනරල් මෝටර්ස් හා ගෝඩි සමාගම් තුනේනි කම්කරුවන් ආවරණය කරන නව ගිවිසුම් සඳහා මෝගින්ගේ ලෙස එග්සිස් තොරගත් ඇතර, එය 1982න් මෙහි යුෂ්ඩ්බිබ්ලිට් ප්‍රතිව්‍යුහයින් පාතික්සේප කළ ඇතර, එය එග්සිස් කම්කරුවන්ගේන් ප්‍රතික්සේප කෙරුණු පළමු අවස්ථාව විය. එග්සිස් කම්කරුවන්ගේ එග්සිස් කළ ඇතර, ඉන්පසු පිළුම් හා ගෝඩි කම්කරුවන්ගේ එග්සිස් කළ ඇතර, ඉන්පසු පිළුම් හා ගෝඩි කම්කරුවන්ගේ එග්සිස් කළ ඇතර, එලෙක්තින් ම කළේ ය. සම්මි එලෙක්ක කළේ, පිළුම් තීපුන සේවා කම්කරුවන්ගේ "නැති" යන ජනන්දුයක් ආපසු හැරවීම ඇතුළු එහි ම ව්‍යවස්ථාව උල්ලංකනය කිරීම් හා ජනන්දු පුරවා ගැනීම් යනාදිය අන්තර්ගතයන් සමාගම සම්මුළුනය කරගනිමිනි. අවසන් ගෝඩි ජනන්දු ප්‍රතිඵල්ලය සියයට 51ක "මිට්" යන්න වනතෙක් සම්මි විසින් ජනන්දු ප්‍රතිඵල්ල පුරවනු ලැබු බවට ගෝඩි කම්කරුවෙටේ වෝද්‍යා කරති.

2015 තේවුනුමට වරැදුන්වය සංචිතයා කිරීමේ දී ලෝක සමාජවාදී වෙබ් අඩවියේ ඔවෝවර්කර් (මොටර කමිකරු) ප්‍රවත්තන ඉදිරිපෙලේ භූමිකාවක් ඉටුකළේ ය. කොන්ත්‍රාත්තු විස්තුලේඛනය කරමින් එවාට වරැදුදා වන එහි ලිපි මොටර රථ කමිකරුවන් දස දහස් ගනනක් විසින් කියවා විස්තුපෙන් ම මූහුනුපොත තුළින් බෙදාහැරි ය. ගුළුව්බිඛුල්වී සමිනියෙන් ස්වාධීන ව හා එයට වරැදුදා ව කම්හුල් කම්පු ගොඩ නැගීම සඳහා ලෝකවේද කළ කැදුවම ගක්තිමත් ප්‍රතිචාරයක් දිනාගත්තේ ය.

මේ හේතුවෙන් යුත්බිජලට් නිලධරයන් හා ඔවුන්ගේ බන්ඩලයන් විසින් ලෙස්සවෙද රටකයන්ට “සටනට පිටතින් සිටිමන් විරෝධය අවුලවන්නන්” යයි ප්‍රහාර එල්ල කරනු ලැබේ ය. තොරතුරු බෙදාහැරීම සහ විරෝධය සංවිධානය කිරීම සඳහා සමාජ මාධ්‍ය වෙත හරැහු කම්කරුවන්ට වර්ද්ධී ව “ව්‍යාප තොරතුරු” පත්‍රයෙන්නන් ලෙස හෙළාදකින උද්දේශීයනයක යුත්බිජලට් මහජන සම්බන්ධතා සමාජම විසින් ආරම්භ කලේ ය. කම්කරු-පන්තික විරෝධය මර්දනය කිරීමේ එල්ලය ඇති ව “ව්‍යාප තොරතුරු” යන කඩිතුරා ධ්‍රේය යටෙන් අන්තර් පාලය වාර්තා කිරීම සඳහා මෙම ප්‍රෝධ්‍රාකාරී මර්දනීය ආවරණය එතෙන් පටන් පාලක පන්තිය විසින් ඩැඟැගෙන ඇතේ.



කොන්ත්‍රුත්ත්වත්වලට එරෙහි කම්මියරුවන්ගේ විවෝධය ආපසු හැරවීම සඳහා 2015 ඔක්තෝබර් 2දා කුදිස්සූලර දුර්ධිබිඛිල්ව සම්බන්ධ පළාතෙල රුපය

ලෝකවෙද වනති “වයඩකරන ජනයාගේ හතුරුන් වෙනුවෙන් අද්වකාත්කම් කරන අතර කම්කරවෙන්ට තම ආදරය දේශනා කරන රඛ ඇදුම්න් සැරසුනු වාම ගෙපලිතියෙන්” පිරිසකයි සඳහන් ප්‍රභාරාත්මක ලිපියක් 2015 මැයි 1 බරයේදී දි බිවුයාදීටි දියුත්තික්කයේ ප්‍රධාන ජේජ්ජ්-ලේඛිජ් නිවේදි බ්‍රහස් මළර් විසින් ලියනු ලැබේය. “දුර්ජ්ජ්ඩ් බ්‍රහස් වෙත කොන්ත්‍රාත් ගිවිසුම් සමඟින් එහි සාමාජිකයන් විකුණාන බවට” ලෝකවෙද වෝදනා කරතිය යනුවෙන්, මළර් තව උරවින් ලියිය.

යට්ටාර්පිය වත්තෙන් ගුර්ඩ්බලිට් එහි සාමාජිකයන් ව විකුනාතිය යන කරගෙන දැන් එහි පදාර්ථයෙන්ම සනාථ වී තිබේ. කොත්තුත්තුත් හා ගුර්ඩ්බලිට් පිළිබඳ ව ලෝකවෙද කිසු සියල්ල තිවැරදි විය.

දුෂ්ච සේවිය ආයතනයක් ලෙස යුත්බාලිවීම් පැවත්මේ අවසානය වනු හැකි අතර එසේ විය යුතු ය. දැනීට මත් එය මෝටර් රථ කම්කරවෙන්ගේ ගැඹුරු වෙටරයට පාතු වේ. ඩීමොකුට්ටික් පක්ෂයේ ද එම පක්ෂයෙහි වපසරියේ ක්‍රියාකාරී වන ව්‍යවධාකාර ව්‍යාප්-වාම සංවධානවල හොඳ ම උත්සාහයන් තො තකා දකුණේ මෝටර් රථ කම්ජල්වල කම්කරවෙන් විසින් යුත්බාලිවී සම්තිය ජන්තුයෙන් පරාපරය කර තිබේ. එය දැන් සමඟත් කම්කරු පත්තිය ඉදිරියේ දූෂිත හා පෘතුයාධතාරී සංවධානයක් ලෙස නිරවතින් පෙනී සිටී.

යුත්බිබිලුව් සම්නිය නැංක් කුද මහත් පාතිකවාදී භා

ඛනපති ගැනී වෘත්තීය සම්මිවල ක්මිකරු පන්ති-විරෝධී ස්වභාවය ප්‍රකාශ කරනවා පමණි. පසුගිය දිනක හතර තුළ, වෘත්තීය සම්මි ඒවායේ සියලු උත්සාහයන් පන්ති අරගලය මර්දනය කිරීම මත නාමිගත කර තිබෙනවා පමණි. 2007 සිට 2016 දක්වා ගෙවුනු දාය වසරේ කාලයීමාව තුළ බලපෑම් සහගත වැඩිනවේන්වීම් ගනන වසරකට 14ක් පමණක් වන අතර එය ක්මිකරු සංඛ්‍යාන කාර්යාලය දින්ත එකතු කිරීම ඇරූවු 1947 සිට වාර්තා වුනු අඩුතම සංඛ්‍යාව දේ. අනෙක් රටවල වෘත්තීය සම්මි ද එවැනි ම ඉංකාවක් ඉවුකර තිබේ.

කම්කරු පත්තියේ කොපය ලොව පූරා වර්ධනය  
වෙමින් පවතී. මේ වසර තුළ දැනුට මත් ඉරානය,  
බිජුනියිඩියාව, මොරෝක්කොව, පර්මතිය, ඉන්දියාව හා  
ග්‍රියියේ විරෝධතාවන් පූරා ගොයි ඇතේ. පසු ගිය වර්ෂය  
අවසන් වුයේ රැමීතියාවේ ගොයි කම්කරුවන්ගේ ක්ෂතික  
වැඩවර්ජනයක් සම්ඟි.

2015 වසරේ මෝටර් රථ කමිකරුවන්ගේ කැරලිකාර්ත්වය එක්සත් ජනපදය තුළ කමිකරුවන්ගේ කොෂය හා යුත්ත්බිලිටිඨී ගුහනය දුර්වල විම පුද්ගලනය කළේ ය. ඩීමොකුට්ටුකාන්ගේ අනුබලය හා වැන්තිය සම්බුද්ධ හවුල්කාර්ත්වය ලබන ව්‍යුම්ප් පර්පාලනය ධනවතුන් වෙත වැඩිදු ධනය මාරු කිරීම අධික්ෂණය කරම්න් සිටී.

කොන්තුත්තු මගින් හාම්පුත්ත්ව දුන් සියලු සහන ආපසු ගැනීම, දෙවන හා තුන්වන ගේතින් අහෝයි කිරීම, සියලු තාවකාලික කම්කරුවන් ස්ථීර පදනම් බඳුව ගැනීම, සියලු කම්කරුවන්ගේ වැටුප් වහා ම ඉහළ දුම්මේ, කලමනාකාරිත්වයේ ආජාදායකත්වය අවසන් කිරීම හා කම්හල් තුළ කම්කරුවන්ව අමානුෂික හා අවමන්කාරී ලෙස සැලකීම අවසන් කිරීම ඇතුළු තමන්ගේ ම ඉල්ලුම් ඉදිරිපත් කිරීමේ කොන්දේයි එවැනි කම්ටු මගින් කම්කරුවන්ව තිර්මානය කරදෙනු ඇතේ. එම කම්ටු එලදායක හා පුරාතන්ත්‍රිය විමර්ශනයේ රැක්වීම් හා සමාර මාධ්‍ය පිටුවලින් සමාගම්වල ඒජන්තයන් හා ඔහුන් බලන්නන් මෙන් ම සම්ති නිලධාරීන් ද පැලුවා හැරුය යන ය.

ରୀତିକଲାଦି ଵାହନୀଙ୍କ କମିଟିଲାଲ ପାଲନୀଣେନ୍ ନିର୍ଦ୍ଦୟକୁ  
କମିକରିବିନ୍ହାନ୍ତିରେ କମିଟିଲାଲ ପାଲନୀଣେନ୍ ନିର୍ଦ୍ଦୟକୁ  
ଅରଗଲାଯକ ଭୂଲ ଶେଷାବଳ୍ଦିର କିରିମେ କୋନ୍ଦେଣ୍ଟି ନିର୍ମାଣ କରନ୍ତୁ  
ଅବେ.

පත්ති අරගලයේ වර්ධනය සමාජවාදී ඉදිරිදරුණුනයකට හා ක්‍රියාමාර්ගයකට සම්බන්ධ කරම්න් ලේසුවෙද හා සමාජවාදී සමානතා පක්ෂය කම්කරවෙන්ගේ ස්වාධීන සංව්ධාන ස්ථාපනය කිරීම සඳහා ඔවුන්ට හැකි සෑම දෙයක් ම කරනු ඇතේ.

පේර්සන් කිපෝර්